

TOURIST PRIVILEGE PROGRAMME

Gifts & Premiums

Homewares

Fashion

Accessories

Food & Beverage

PMO

元創方

Valid till 31 March 2021



How to spend a day at PMQ

元創方一天散策

PMQ を丸一日楽しむ方法

PMQ 에서의 하루

Welcome to PMQ! I am your personal guide and here to help you make the best out of your trip to this Grade 3 historical building. Read on and see how I would spend a day here! Don't forget to snap your best shots and **#PMQhongkong** when you share them on social media.

歡迎來到元創方，以下我會為大家介紹這幢三級歷史建築的特色及我的來訪經驗，大家不妨照著我的心水推介來趟一天散策。別忘了拍下照片，標籤**#PMQhongkong**並分享到社交媒體啊！

PMQ へようこそ！この三級歴史建築の最高の見学方法を紹介します！
ぜひこの方法を参考しながら、ここで散策してください！
インスタでそれらを共有するときあなたの最高のショットと
#PMQhongkong を撮るのを忘れないでください。

PMQ 에 오신 것을 환영합니다! 저는 여러분께서 3급 역사 건물인 PMQ 에서의 여행을 충분히 즐기실 수 있도록 도움을 드릴 여러분의 개인 가이드입니다. 이곳에서 하루를 즐기는 방법이 궁금하시다면 다음 글을 읽어보세요! PMQ에서 찍으신 사진을 **#PMQhongkong** 해시태그와 함께SNS에 공유하시는 것도 잊지 마세요!



As you enter PMQ, you will find yourself transported back to the 1950s of Hong Kong in this historical building. To get a better understanding of PMQ's history and heritage, head to the Exhibition Rooms on 5/F of Staunton building (S508 & S509). It gives you an idea of the past living conditions as well as documenting the transformation of the PMQ site from a school, a Police dormitory, and what it is today - a platform for designers and patrons of art and creativity.

Once I feel the breakfast burning up and in serious need of a coffee, I make my way down to first floor to grab one from several cafés there, and then head off to either Rooftop Garden or Hollywood Garden to get some sunshine where you can find some of the modern touches added to the heritage site. But in case that is not your thing (or it rains), you can also opt for the public seating areas on 5/F of Hollywood building. While I am at it, I also like checking out the latest happenings at PMQ.

來到元創方，你會發現這幢建築物讓你仿如身處五十年代的香港！為了更認識元創方，你可以先上A座五樓展覽廳（S508 與 S509 號單位）重溫五十年代的香港歷史，瞭解一下香港昔日的生面面貌及元創方如何由學校重建成已婚警察宿舍，再由宿舍活化成現在的創意地標。

每當早餐後的倦意襲來，我會到一樓的咖啡店買杯咖啡，再到四樓平台花園或荷李活道入口的冬青園，一邊呷著香濃咖啡一邊享受和煦陽光，感受元創方的氛圍。若你不太愛跟陽光玩遊戲（或當天下雨），B座五樓的公眾休憩處會是一個不錯的選擇。這時我亦會趁機查看元創方當天的精彩活動及最新節目。

PMQというこの歴史建築に入り、1950年代に戻ったような雰囲気が感じられます。PMQの歴史と遺産をよりよく理解するために、ぜひ展示室へ訪ねてください(S508 & S509)。香港過去の生活だけではなく、昔の学校から既婚警察官の寮へ、そして今日のデザインと芸術のプラットフォームになっているPMQの物語も話っています。

朝食後、また眠くなると、コーヒーはいかでしょうか？1階のカフェでコーヒーを買って、4階の屋上庭園やハリウッドロード入口側の庭園で、コーヒーを味わいながら、太陽の自然光も楽しめます。室外だけではなく、ハリウッド側ビルの5階にも公共休憩空間が用意されています。ここで、PMQの最新イベントと情報もチェック可能です。

흰색과 푸른색의 조화가 어우러진PMQ는 방문과 동시에 1950년대의 홍콩의 발자취를 생생하게 느낄 수 있는 역사적 건물입니다. PMQ의 역사와 유산에 대해 더 자세히 알고 싶으신 분들은 전시실(S508 & S509)을 방문해 보세요. 전시실에서는 PMQ가 학교와 경찰 기숙사를 거쳐 디자인과 예술가들을 위한 플랫폼으로서의 현재 모습을 찾기까지의 과정뿐만 아니라 과거 홍콩의 주거 환경에 대한 정보 또한 얻으실 수 있습니다.

아침 식사가 소화될 때쯤 커피가 필요하시다면 여러 개의 카페가 있는 1층으로 발걸음을 옮겨 보세요. 커피를 드신 후에는 옥상 정원이나 할리우드 정원에서 현대적 감성이 더해진 유적지의 모습 또한 즐기실 수 있습니다. 야외 활동을 별로 좋아하지 않으시거나 비가 오는 날엔 할리우드 빌딩 5층에 있는 공공 휴식 공간을 이용하시면 됩니다. 공공 휴식 공간에서 PMQ의 다양한 이벤트 정보도 확인해 보세요.



Heritage
歷史傳承
헤리티지
문화 유산



Event
精彩活動
及節目
이벤트
행사

In the afternoon, I like to roam around all the interesting local designer studio shops to see if I could pick up a unique outerwear, more accessories to add onto my ever-growing collection or one-of-a-kind gems here and there to add more sparkles to my apartment back home.

At PMQ there are always a handful of creative goods, ranging from gifts and premiums to homeware. For every visit I have made, I have managed to find something amusing to shower my friends and family with. If I happen to feel extra creative during that trip, I would even sign up for one of the workshops offered here and craft something myself. Check out what you can make here:

悠長的下午，我最愛在元創方的小店閒逛，為自己添置新衣及飾物，或為家居搜羅獨一無二的擺設。

在元創方，我總能發現一些心頭好，這裏有各式各樣的創意產品，由禮品到家居用品，一應俱全。我還會找到一些精品送贈親友，為他們帶來驚喜。有時心血來潮，我亦會參與這裡的工作坊，發揮我的創意去製作各種手作小物。歡迎你加入一起發揮創意：

午後になると、私はユニークなアウターウェア、増え続けるコレクションに追加するジュエリー、あちこちでユニークな宝石を手に入れて家に飾ることができるかどうか確かめるために、地元の面白いデザイナーズスタジオショップを歩き回りたいと思います。

PMQでは、ギフトや景品から家庭用品まで、一握りのクリエイティブグッズが用意されています。毎回ここに行ったら、友人や家族に面白い何かを見せることができます。旅行中、クリエイティブティを生かして何かを作りたい時、ここで開催されるワークショップに参加して、ユニークなお土産を作ることあります。ここで作ることができるものをチェックしてください：

오후에는 여러분의 옷장을 더 특별하게 만들어줄 특별한 의상과 액세서리, 그리고 여러분의 집을 더욱더 빛나게 해 줄 홈 데코 용품을 찾을 수 있는 현지 디자이너 스튜디오를 방문해 보세요.

선물 및 프리미엄 상품부터 홈웨어까지 PMQ에는 다양한 창의적인 상품들이 있습니다.

저는 PMQ를 방문할 때마다 친구와 가족들에게 선물할 만한 특별한 상품을 찾고 합니다. 상품보다 더 창의적인 것을 원하신다면, PMQ에서 열리는 워크숍 중 한 곳에 참여하여 무언가를 직접 만들어 보는 것도 좋습니다. 여기에서 참여 가능한 워크숍을 확인해 보세요.



Workshop

工作坊
워크숍
공방



Online
Shopping
網上購物
온라인
쇼핑몰





As the evening dawns on, I wind up my day by enjoying a sumptuous meal here. Depending on my mood of the day, I would either have local, modern comfort food, something savoury or modern Western dishes. There is a selection of restaurants here and one is bound to satisfy your cravings.

最完美的一天散策，莫如以滿足自己的味蕾作結。除了咖啡小店，我也會在此晚膳，品嚐令人食指大動的地道中菜或者西式佳餚。無論你偏愛哪一類美食，這總有一間餐廳能滿足你的口腹之欲。

夕方になると、ここで豪華な食事を楽しんで一日を締めくくります。その日の気分にもよりますが、私は地元のモダンな快適料理、おいしいもの、またはモダンなイギリス料理のいずれかを食べます。ここには様々なレストランがあり、あなたの胃袋を満たせるものは絶対あります。

해가 지고 어둑어둑해질 때쯤엔 맛있는 음식을 즐기는 것으로 하루를 마무리하지요. 현지 음식부터 현대 서양 요리까지 PMQ에는 다양한 식당들이 있으니 그날의 기분에 따라 메뉴를 골라 보세요.

PMQ Free Wi-Fi

PMQ Free Wi-Fi Service

* Enjoy 20 mins per session free Wi-Fi access at PMQ! (Max. 3 sessions per day)
Terms & Conditions apply

元創方免費Wi-Fi服務

*可在元創方享用每節20分鐘免費Wi-Fi服務！
(每天上限3節)
須受條款及細則約束

PMQ無料Wi-Fiサービス

*PMQ内では1回につき20分まで
無料Wi-Fiアクセスをご利用いただけます
(1日最大3回まで)
ご利用規約が適用されます。

PMQ 무료 Wi-Fi

PMQ 무료 Wi-Fi 서비스*PMQ에서 20분동안 제공되는
무료 Wi-Fi를 사용해 보세요! (하루 최대 3회)
위 약관에 동의합니다.



QRコードを読み込むと、日本語が表示されます。
한국어 버전 쿠폰 북을 스캔 하세요

CONTENT



Designer
Shop



Food &
Beverage



Workshop

*Offer also available to Hong Kong Residents

STAUNTON BLOCK A

	SG03-07	G.O.D. - Goods of Desire 住好啲*
	SG09-14	SOHOFAMA*
	S101	B'IN Select*
	S102	MATTER MATTERS Gallery*
	S103	jimixstore*
	S104	MR. MEN STUDIO*
	S106	Café Life (カフェライフ)*
	S109-S113	Sake Central*
	S201	X'taste Republic*
	S203	Phenotypsetter*
	S204	POMCH*
	S205	Loom Loop 碌碌*
	S206	HARRISON WONG*
	S210	No Brand No Name*

	S211	ALPS
	S212	Playback Concept*
	S213	me Me & ME*
	S305	BONAVENTURA*
	S311	Alternative Country*
	S401	Eravolution*
	S402	GLUE Associates*
	S403	Bathe to Basics – Home Store*
	S404	Smith & Norbu*
	S406	Andrew Kayla*
	S409	Chailie Ho*
	S413	Mondovi*
	S513	513 Paint Shop*

HOLLYWOOD BLOCK B

	HG07-08	HKTDC Design Gallery 香港·設計廊*
	HG09	TACS*
	HG10-12, 19	Kapok
	H102	Moment by Moment
	H105 & H107	Levain Bakery
	H202	HAK*
	H206	The Little Finger Studio Jewellery*
	H207	FlowPlusLiving 好器色*
	H208	794729 metalwork*
	H210	ro*

	H302	nu shop*
	H303	FAVEbyKennyLi*
	H304	People On Board 樂在棋中*
	H306	Blind by JW*
	H310	Hong Kong Oapes 香港猿創*
	H311	get the Pong*
	H401	Arts & Crafts Studio*
	H403	Obellery*
	H404	FABcessories*
	H406	YC Yeung Chin*
	H407	Absolute Vintage*

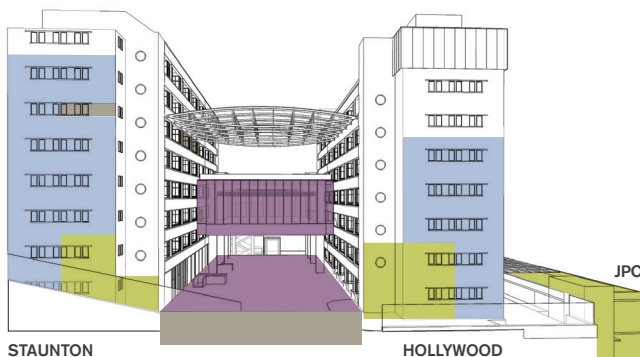
Shopping

Heritage

Dining

Programmes &

Events



STAUNTON

HOLLYWOOD

- ・通常価格の商品で10%オフ。
固定価格品目、受託品、および
販売品目を除く

- ・정상가 상품 10% 할인 (고정가, 위탁판매,
세일 상품 제외)

www.god.com.hk



10% OFF



GOODS OF DESIRE

1. Each coupon may only be used once and is invalid if damaged, altered or determined to be a duplicate.
2. This coupon cannot be used in conjunction with any other offers.
3. This offer is only applicable to G.O.D. products, and NOT to fixed price item, consignment and sale items.
4. This coupon cannot be used to purchase tokens.
5. This coupon is only valid for purchases at the G.O.D. PMQ store.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of G.O.D.

1. 此券只可使用一次。本券若經塗改、嚴重損毀及影印本一律無效。
2. 此券不可與其他現金券或優惠同時使用。
3. 此券只適用於住好咁貨品，並不適用於公價、寄賣及減價貨品。
4. 此券不可用於購買現金代用券。
5. 此優惠券只適用於元創方住好咁分店。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，住好咁保留最終決定權。

・ Sohofamaフードアイテム
またはセットランチが50%オフ

・ Sohafama의 모든 푸드 메뉴 또는
런치 세트 50% 할인

www.sohofama.com



50% OFF

SOHOFAMA

料理 × 農務

1. This coupon is not applicable to beverages.
2. Additional 10% service charge applies and will be counted in the original price.
3. This coupon is valid from 12:00-14:30 Monday to Thursday and 18:00-22:30 Monday-Tuesday, except public holidays and the eve before public holidays.
4. Present this coupon prior ordering to receive 50% off the lowest priced food item on your bill.
5. For redemption, customers must dine in and may not be seated on our outdoor terrace, nor for take-away orders.
6. This coupon is only applicable from 2 guests and up, one per table and bill.
7. This coupon cannot be used in conjunction with other special promotion or discount offers.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of SOHOFAMA

1. 優惠不適用於特價食品及酒水。
2. 優惠以加一前計算。
3. 優惠只適用於星期一至四午市時段12:00-14:30 堂食及
星期一或二晚市時段18:00-22:00，除公眾假期及公眾假期前夕
4. 請列印優惠券並於落單前出示此券，方可獲享優惠。
5. 不適用於外賣，在戶外露台上用餐及任何折扣優惠。
6. 本券不可兌換現金及不設找贖。本券不可與其他優惠一併使用。
7. 如有任何爭議，有關餐廳保留使用此券之權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，料理農務保留最終決定權。

- ・特別なアイテムを除き、HK \$ 250以上のご利用で10%オフ
- ・특별 품목을 제외한 \$250이상 구매시 10% 할인

www.binselect.com.hk



10% OFF



B'IN SELECT

This offer cannot be used in conjunction with other discounts or promotional offers

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of B'IN Select.

此優惠券不可與其他優惠同時使用

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，B'IN Select保留最終決定權。

・2つのRTW / ジュエリーアイテムを購入すると、
通常料金の10%オフになります。

・ RTW/ 주얼리 상품 두 개 구매 시
정상가의 10% 할인

10% OFF

www.mattermattersgallery.com



**Matter
Matters**

1. This offer can be used for Matter Matters Collection only.
2. This coupon can only be used once and per purchase only.
3. This coupon cannot redeem for cash and is invalid if altered or determined to be a duplicate.
4. This coupon cannot be used in conjunction with any other promotion or coupon.
5. This coupon will not be reissued in case of lost or damage.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Matter Matters.

1. 此優惠僅限MATTER MATTERS系列產品。
2. 以上優惠每次交易僅限使用一次。
3. 此優惠不可兌換成現金，且本券若經塗改或影印本一律無效。
4. 此優惠券不與店內其他優惠或禮券同時使用。
5. 此券若遺失或其它原因丟失，不予補發。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則：

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，MATTER MATTERS保留最終決定權。

・\$200以上お買い上げ,そしてFacebook
の「jimixstore」ページに「いいね!」を押
して頂いた方を対象に、\$ 10オフ。

・\$200 이상 구매 후 jimixstore 페이스북 페이지
“좋아요” 클릭하면 \$10 할인

\$10 OFF

www.jimixstore.com



jimix
store

1. This offer is valid for jimixstore PMQ Store only.
2. Coupon must be presented at time of purchase.
3. This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers and discounts.
4. Each coupon can be used once only and only one coupon can be used for each transaction.
5. Discounted items are non-refundable, non-exchangeable and not redeemable for cash.
6. This offer is only valid with the original copy of coupons.
7. jimixstore reserves the right to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of jimixstore.

1. 此優惠只適用於jimixstore PMQ店。
2. 購物時需出示優惠券方可享折扣優惠。
3. 此優惠券不可與其他推廣優惠 / 折扣一起使用。
4. 每張優惠券只可使用一次及每次交易只可使用一張。
5. 優惠貨品不設退款、更換或兌換作現金使用。
6. 必須出示正本優惠券，恕不接受影印本。
7. jimixstore保留隨時修改條款和條件之權利，恕不另行通知。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，jimixstore保留最終決定權。

- ・通常の価格で2つ以上のアイテムが10%割引
- ・特別オファーはMR. MEN STUDIO自社製品にのみ適用されます

10% OFF

- ・일반 가격으로 2+ 품목에 대해 10 % 할인을 누리십시오
- ・특별 혜택은 MR. MEN STUDIO 사내 제품에만 적용됩니다

www.mrmenstudio.com
**MR. MEN STUDIO****General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:**

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of MR. MEN STUDIO.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，MR. MEN STUDIO保留最終決定權。

・ コーヒーとケーキを一つずつ同時にご注文する場合、10%オフ。

・ 커피와 케이크 구매 시 10% 할인

10% OFF

FB: Cafe Life x PMQ



1. Single use only.
2. Not exchangeable with cash.
3. Voucher must be presented at time of order.
4. Café Life reserves the rights to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Café Life.

1. 此優惠券只可以使用一次。
2. 此優惠券不能兌換現金。
3. 落單時，必須出示此優惠券。
4. Café Life保留更改條款而不作事先通知的權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Café Life保留最終決定權。

- ・ 特定の都道府県製品の購入
に対して10%オフ
- ・ 도도부현 상품 10% 할인

www.sake-central.com



10% OFF



This offer is dedicated to any product inside our Cultural Pavillion Room, entirely dedicated to Japanese Prefectures.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Sake Central.

以上優惠只限於由Sake Central為日本縣而設的「Cultural Pavillion Room」的產品。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Sake Central保留最終決定權。

- ・ 通常価格商品、20%オフ。
- ・ 정가 품목 20% 할인

20% OFF

www.xtaste-republic.com


1. Discounted items are non-refundable & non-exchangable.
2. This discount offer is not applicable to discounted or special priced items.
3. This discount offer cannot be used in conjunction with other discount activities of any kind.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of X'taste Republic.

1. 折扣產品不設退貨或換貨。
2. 此折扣優惠不適用於已折扣貨品或特價貨品。
3. 此折扣優惠不能與任何其他優惠同時使用。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，X'taste Republic保留最終決定權。

・ Phenotypsetterの商品をご購入する方、
10%オフ

・ Phenotypsetter 브랜드 제품 구매시
10% 할인

www.phenotypsetter.com



10% OFF

phenotypsetter.

1. Shopping offer excludes final sale products and special edition products.
Please check with our shop assistant for details.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Phenotypsetter.

1. 購物優惠不包括最後減價(Final Sale) 產品，及其他限定產品。
詳情請跟店員查詢。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Phenotypsetter保留最終決定權。

・ 店内全商品、10%オフ

・ 매장 내 전 품목 10% 할인

10% OFF

www.pomch.com



POMCH
INDUSTRIAL ESSENTIALS

1. This voucher is only valid for a single transaction in store.
2. Only one voucher will be accepted in single transaction.
3. POMCH reserves the right to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of POMCH.

1. 折扣只限於店內使用一次。
2. 每次交易只接受一張優惠券。
3. POMCH保留修改條款之權利，恕不另行通知。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，POMCH保留最終決定權。

- ・ 定価の服のご購入で10%オフ
- ・ 中国バックルタイプの皮革バックコレクション
では15%オフ

- ・ 정가 의류 10% 할인
- ・ “중국식 매듭” 가죽 가방 컬렉션
15% 할인

www.loom-loop.com



10% OFF
/ 15%

LOOM LOOP
LOOM LOOP

1. Single use only.
2. Not exchangeable with cash.
3. This offer cannot be used in conjunction with other offers.
4. This coupon is valid between 1 Apr 2020 – 31 Mar 2021.
5. Offers and terms are subject to change without prior notice.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Creatique Studio Ltd.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Creatique Studio Ltd.

1. 此優惠券只可以使用一次。
2. 此優惠券不能兌換現金。
3. 此優惠不可與其他推廣優惠/折扣一起使用。
4. 此優惠券有效期為 2020年4月1日至2021年3月31日。
5. Creatique Studio Ltd.保留更改條款而不作事先通知的權利。
6. 如有任何爭議，Creatique Studio Ltd.保留最後決定權。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Creatique Studio Ltd.保留最終決定權。

- ・ 定価商品を2点以上のご購入で15%オフ
- ・ 두 개 구매 시 정가에서 15% 할인

15% OFF

www.harrisonwong.com



HARRISONWONG

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of HARRISON WONG Ltd.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，HARRISON WONG Ltd.保留最終決定權。

・ 通常価格商品、10%オフ。

・ 정가 제품 10% 할인

10% OFF

www.nobrandnoname.com



NO BRAND NO NAME

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of No Brand No Name.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，No Brand No Name保留最終決定權。

- ・HK1000以上のご購入でHK 50キャッシュクーポン
- ・HK2000以上のご購入でHK 100キャッシュクーポン

- ・HK\$1000 이상 구매시 HK\$50 캐쉬 쿠폰 사용 가능
- ・HK\$2000 이상 구매시 HK\$100 캐쉬 쿠폰 사용 가능

www.annieling.com



1. This coupon is for single use only.
2. This coupon has no cash value.
3. Discount or on sales items are not include in this promotion
4. In case of any dispute, ALPS Design Limited reserves the right of final decision.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each person with a valid overseas travel document can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present your valid overseas travel document with this coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of ALPS Design Limited.

\$50 OFF
/\$100

ALPS
ANNIE LING

1. 此優惠券只可以使用一次
2. 此優惠券不能兌換現金
3. 所有減價貨品並不列入此優惠
4. 如有任何爭議 ALPS Design Limited將保留最終決定權

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 憑有效之海外旅遊證件，每人可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店同時出示有效之海外旅遊證件及優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，ALPS Design Limited保留最終決定權。

- ・HK1000以上のご購入でHK 50キャッシュクーポン
- ・HK2000以上のご購入でHK 100キャッシュクーポン

- ・HK\$1000 이상 구매시 HK\$50 캐쉬 쿠폰 사용 가능
- ・HK\$2000 이상 구매시 HK\$100 캐쉬 쿠폰 사용 가능

www.playbackconcept.com



\$50 OFF
/\$100

PLAYBACK

CONCEPT

1. This offer cannot be used in conjunction with any other promotions / offers / coupons.
2. This coupon is limited to one coupon per customer.
3. Playback Concept Limited reserves the right to modify or cancel coupons at any time.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Playback Concept Limited.

1. 每張優惠券只可使用一次及每位顧客只可使用一張。
2. 此優惠不可與其他推廣優惠 / 折扣一起使用。
3. Playback Concept Limited保留更改條款或取消優惠而不作事先通知的權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Playback Concept Limited保留最終決定權。

・ 通常価格商品、10%オフ。

・ 정가 제품 10% 할인

10% OFF

www.memenme.asia



me Me + ME
It's all about me

1. Limit of one coupon per person and for one time use only.
2. The coupon cannot be redeemed for cash.
3. Please present this coupon at start of transaction.
4. This coupon is not for resale.
5. This offer is only applicable to regular priced items.
6. This offer cannot be used in conjunction with other promotional and discount offers.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of BWD Workshop Limited.

1. 每個顧客最多可用一次。
2. 優惠券不能當作現金使用。
3. 請在結賬前出示優惠券。
4. 優惠券不能轉售。
5. 優惠只限正價貨品。
6. 優惠不可與其他優惠同時使用。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，BWD Workshop Limited保留最終決定權。

- ・ HKD600以上のお買い上げで無料ギフト
- ・ HKD 600 이상 구매 시 무료 선물 증정

FreeGIFT

www.zendoproducts.com



BONAVENTURA

1. Limit of one coupon per person and for one time use only.
2. The coupon cannot be redeemed for cash.
3. Please present this coupon at the time of payment.
4. This coupon is not for resale.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of BONAVENTURA.

1. 每個顧客最多可用一次。
2. 優惠券不能當作現金用。
3. 請在結賬前出示優惠券。
4. 優惠券不能轉售。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，BONAVENTURA保留最終決定權。

・ クーポンお持ちの方、10%オフ

・ 쿠폰 제시 10% 할인

10% OFF

www.alternativecountryworld.com



1. Coupon must be presented at the time of payment.
2. Offer cannot be redeemed for cash.
3. Discount not applicable on sale items.
4. Alternative Country reserves the right to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Alternative Country.

1. 購物時需出示優惠券方可享折扣優惠。
2. 優惠不可兌換現金。
3. 優惠不適用於減價貨品。
4. Alternative Country保留更改條款而不作事先通知的權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Alternative Country保留最終決定權。

- ・ \$800以上お買い上げの方に、\$50オフ。
- ・ \$2000以上お買い上げの方に、\$200オフ。
- ・ \$800 이상 구매시 \$50 캐쉬 쿠폰 사용 가능
- ・ \$2000 이상 구매시 \$200 캐쉬 쿠폰 사용 가능

facebook.com/eravolution



\$50 OFF
/\$200

ERAVOLUTION

This offer cannot be used in conjunction with any other promotions/offers/coupons.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Eravolution.

此優惠不可與其他優惠項目同時使用。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Eravolution保留最終決定權。

- ・ \$800以上お買い上げの方に、\$50オフ。
- ・ \$2000以上お買い上げの方に、\$200オフ。

- ・ \$800 이상 구매시 \$50 캐쉬 쿠폰 사용 가능
- ・ \$2000 이상 구매시 \$200 캐쉬 쿠폰 사용 가능

\$50 OFF
/\$200

glueassociates.hk



Glue
associates

This offer cannot be used in conjunction with any other promotions/offers/coupons.

此優惠不可與其他優惠項目同時使用。

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of GLUE Associates.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，GLUE Associates保留最終決定權。

・HKD700以上のお買い上げで、無料の基本
トラベルセット (30mlトラベルサイズの
シャンプー、ボディソープ、洗顔料付き)

・HKD 700 이상 구매 시 베이직 여행용 세트
무료 증정 (베이직 여행용 샴푸 30ml,
목욕 비누, 얼굴 세안제)

www.bathetobasics.com



Free GIFT

bathe[™]
to
basics
HOME STORE

1. Single use only.
2. The offer is non-exchangeable for cash.
3. The offer cannot be used in conjunction with other promotional offers and discounts.
4. Bathe to Basics - Home Store reserves the right to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Bathe to Basics - Home Store.

1. 此優惠券只可使用一次。
2. 此優惠券不能兌換現金。
3. 此優惠不可與其他推廣優惠/折扣一起使用。
4. Bathe to Basics - Home Store保留更改條款而不作事先通知的權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Bathe to Basics - Home Store保留最終決定權。

・ Smith & Norbu”のメガネをお買い上げの方に、サプライズプレゼントいたします。

・ Smith & Norbu 안경 구매 시 특별 선물 증정

Free GIFT

www.smith-norbu.biz



General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Smith & Norbu.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Smith & Norbu保留最終決定權。

・ 通常価格商品、10%オフ。

・ 정가 제품 10% 할인 중

10% OFF

www.andrewkayla.com



ANDREW KAYLA

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of LALINS International Limited.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，LALINS International Limited保留最終決定權。

・ 通常価格商品をHKD5000以上お買い上げ方、10%オフ

・ \$5,000 이상 구매시 10% 할인

10% OFF

www.chailieho.com



Chailie Ho

1. The promotion is limited to one coupon per customer.
2. Coupons are valid for regular priced items only.
3. The coupon may only be used on Chailie Ho PMQ store and not on products sold by third-party sellers.
4. Promotion may not be combinable with other discounts.
5. If you return any of the items purchased with a coupon, the coupon discount or value may be subtracted from the return credit.
6. Void where prohibited, no refund.
7. Chailie Ho Fashion Limited reserves the right to modify or cancel coupons at any time.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Chailie Ho Fashion Limited.

1. 每張優惠券只可使用一次及每位顧客只可使用一張。
2. 優惠只適用於購買正價貨品。
3. 此優惠券只適用於 Chailie Ho PMQ店購買本品牌產品。
4. 此優惠不可與其他推廣優惠/折扣一起使用。
5. 如要退換使用優惠券購買之貨品，獲優惠之折扣金額會被扣除。
6. 使用優惠券購買之貨品不設退款。
7. Chailie Ho Fashion Limited保留更改條款或取消優惠而不作事先通知的權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Chailie Ho Fashion Limited保留最終決定權。

・通常価格商品をHKD1,000以上お買い上げ方、10%オフ

・정가 제품 \$1,000 구매시 10% 할인

10% OFF

www.mondovi.com.hk



Mondovi®

1. Promotion is not applicable to discounted items.
2. This promotion cannot be used in conjunction with any other discount arrangement or promotion offer.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Mondovi.

1. 折扣優惠只適用於正價貨品，並不適用於折扣貨品。
2. 此優惠不可與其他推廣優惠 / 折扣同時使用。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Mondovi保留最終決定權。

- ・通常価格商品、10%オフ(513 Paint shop 商品のみ)
- ・513 Paint shop以外の商品、5%オフ
- ・전 품목 10% 할인(513 Paint Shop 제품이 아닌 경우 제외)
- ・513 Paint Shop 제품이 아닌 경우 5% 할인

www.513paintshop.com



10% OFF
/5%



PAINT SHOP

This 10% discount is only valid with the original copy of coupon.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of 513 Paint Shop.

必須出示正本優惠券，恕不接受影印本。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則：

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，513 Paint Shop保留最終決定權。

USEFUL TRAVEL PHRASES

旅遊常用語

旅行でよく使う会話

알아두면 유용한 여행 표현

General | 一般 | 一般的 | 기초 표현

How are you?

你好嗎？
こんにちは。
안녕하세요?

Do you speak Japanese / Korean?

你會說日語 / 韓語嗎？
日本語・韓国語が話せますか？
일본어 / 한국어를 할 줄 아세요?

Can you take me to the _____ please?

請你帶我去_____可以嗎？
_____まで案内してもらえますか？

Can you speak more slowly?

你能說慢一點嗎？
もう少しゆっくり話してもらえませんか？
좀 천천히 말씀해 주시겠어요?

Where is the nearest washroom?

請問最近的洗手間在哪裡？
一番近いお手洗いはどこですか？
가장 가까운 화장실이 어디에 있어요?

_____에 저를 데려다 주실 수 있으세요?

Public Transport | 公共交通 | 公共交通 | 대중 교통

Where can I find the bus/taxi station?

我在哪裡可以找到巴士站/的士站？
バス停・タクシー乗り場はどこですか？
버스/택시 정류장이 어디에 있어요?

Where can I find the train/tram/MTR station?

我在哪裡可以找到火車站/電車站/港鐵站？
電車・トラム・地下鉄の駅はどこですか？
기차 / 트램 / 지하철역이 어디에 있어요?

Can you show me how to get there on a map?

你能告訴我在地圖上怎樣到那裡嗎？
地図を見ながら行き方を教えてくださいますか？
지도에서 거기에 갈 수 있는 방법을 가르쳐 주실 수 있으세요?

Shopping | 購物 | ショッピング | 쇼핑

How much does this cost?

這個多少錢？
これはいくらかですか？
얼마예요?

Any recommendations on signature dishes?

有甚麼招牌菜推薦嗎？
おすすめのメニューを教えてください。
이 식당의 대표적 음식을 추천해 주시겠어요?

Do you take credit cards?

你們收信用卡嗎？
クレジットカードは使えますか？
신용 카드도 돼요?

What is the ingredient of this dish?

這個菜的料是什麼？
この料理には何が使われていますか？
이 음식의 재료는 뭐예요?

Emergency | 緊急求助 | 緊急援助 | 응급 구조

I need a doctor.

我需要一個醫生。
お医者さんはいいますか？
병원에 가고 싶어요.

My blood type is _____.

我的血型是_____。
私の血液型は_____型です。
제 혈액형은_____형이에요.

I'm allergic to _____.

我對_____過敏的。
私は_____に対してアレルギーがあります。
저는_____알레르기가 있어요.

Please call the police.

請報警。
警察を呼んでください。
경찰을 좀 불러 주세요.



Transportation 交通 交通 교통



Bus 巴士 버스 버스

3-5 mins walk from First Bus No. 26 / Route H1 on Peel Street, Hollywood Road Stop

乗搭新巴26號線及H1號線於卑利街站荷李活道下車後步行約3-5分鐘

新巴 (First Bus) 26番またはH1 番で「ピール・ストリート&ハリウッド・ロード」下車。徒歩約 3-5 分
26번 버스 또는 H1번 버스 승차 후 펄 스트리트(Peel Street)정류장이나 할리우드 로드(Hollywood Road) 정류장에서 하차 후 도보 3-5분 소요



MTR 港鐵 地下鉄 지하철

5-15 mins walk from Sheung Wan Station Exit E2/ Central Station Exit C/ Hong Kong Station Exit E1

於上環站E2出口/ 中環站C出口/ 香港站E1出口後步行約5至15分鐘

上環駅E2 出口／中環駅C 出口／香港駅E1 出口より徒歩約5-15 分

성완(Sheung Wan)역 E2 출구 / 센트럴(Central)역 C 출구 / 홍콩(Hong Kong)역 E1 출구에서
도보 5-15분 소요



Taxi 的士 タクシー 택시

Approx. 45 mins from Hong Kong International Airport

由香港國際機場出發約45分鐘車程

香港國際空港より約45分

홍콩 국제 공항에서 약 45분 소요



Tram 電車 트램 트램

Approx. 10 mins walk from Gilman Street Station and Jubilee Street Station

於機利文街站及租底利街站下車後步行約10分鐘

ギルマン・ストリート駅またはジュブリー・ストリート駅より徒歩約10 分

길먼 스트리트(Gilman Street)역 또는 주빌리 스트리트(Jubilee Street)역에서 하차 후 도보 10분 소요



Ferry 渡輪 フェリー 페리

Approx. 15 mins walk from Hong Kong Macau Ferry Terminal /

Approx. 15 mins by Bus Route H1 from Central Star Ferry Pier

由港澳客輪碼頭步行約15分鐘 / 於中環天星碼頭乘搭巴士H1號線約15分鐘車程

マカオフェリーターミナルより徒歩約15 分／中環(セントラル)スターフェリー
一乗り場よりバスH1 番で約15分

홍콩-마카오 페리 터미널에서 도보 15분 소요 / 센트럴 스타페리 선착장에서 H1번 버스 탑승 후 15분 소요

Useful Numbers 常用電話 連絡 연락처

999

Emergency Services (Fire, Police, Ambulance)

緊急求助電話 (火警・報警・急救)

緊急時の連絡先 (警察・消防・救急)

긴급구조 연락처 (경찰, 화재, 구급차)

+852 2527 7177

Police Hotline (Lost Passport or Travel Document)

警察熱線 (遺失護照或旅遊證件)

警察ホットライン (パスポート・旅行関連書類の紛失)

경찰서 (여권 또는 여행 중서 분실)

+852 2824 6111

Hong Kong Immigration Department

入境事務處

入国管理局

홍콩이민국

+852 2181 8888

Hong Kong International Airport

香港國際機場

香港國際空港

홍콩국제공항

+852 2961 8989

Department of Health

衛生署

デパートメント・オブ・ヘルス (衛生署)

위생국

+852 1878 200

Hong Kong Observatory (for weather information)

香港天文台 (天氣諮詢)

香港氣象台 (天候情報)

홍콩천문대 (날씨 문의)

・ HKTDC Design GalleryでHKD100以上
お買い上げ、クーポンお持ちの方に、
合計金額より10%オフ

・ HKTDC 디자인 갤러리 내 100 HKD 상품
구입시 쿠폰 제시, 10% 할인

www.hkdesigngallery.com



 HKTDC
Designgallery
香港·設計廊

10% OFF

1. Discount is only applicable on regular priced products, not applicable to sale products and fixed price products.
2. Discount cannot be used in conjunction with other offers.
3. Please present the original or the digital copy of this coupon to enjoy the offer. Photocopies of this coupon will not be accepted.
4. This coupon can be used once only, and only one coupon can be used in a single transaction.
5. This coupon cannot be redeemed for cash, and is non-returnable / non-refundable.
6. Offer is valid in the PMQ Shop only.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of HKTDC Design Gallery.

1. 折扣只適用於正價貨品，折扣及公價貨品不適用於此優惠。
2. 此優惠不可與其他優惠同時使用。
3. 請於付款前出示此優惠券之正本或電子版本方可享有優惠，影印本恕不接受。
4. 此券只限用一次，每次只限用一張。
5. 此優惠券不可兌換成現金，退換及退款。
6. 此優惠券只適用於香港·設計廊元創方店。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則：

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，香港·設計廊保留最終決定權。

- ・ 通常価格の商品の5%割引
- ・ 정가 제품 5% 할인

5% OFF

tacs-image.com



TACS

This offer cannot be used in conjunction with other discounts or promotional offers.

此優惠券不可與其他優惠同時使用。

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of TACS.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，TACS保留最終決定權。

- ・ 通常価格商品、10%オフ。
- ・ 정가 제품 10% 할인

10% OFF

www.ka-pok.com



kapok

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each person with a valid overseas travel document can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present your valid overseas travel document with this coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Kapok.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 憑有效之海外旅遊證件，每人可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店同時出示有效之海外旅遊證件及優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Kapok保留最終決定權。

- 15%割引
- 15 % 할인

15% OFF

FB: [momentbymoment.hk](https://www.momentbymoment.hk)

15% off discount upon presenting the coupon.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each person with a valid overseas travel document can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present your valid overseas travel document with this coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Moment by Moment.

出示此優惠券即享八五折優惠。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則：

1. 憑有效之海外旅遊證件，每人可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店同時出示有效之海外旅遊證件及優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Moment by Moment保留最終決定權。

・ クーポンお持ちの方、合計金額より10%オフ

・ 쿠폰 제시 10% 특별 할인

10% OFF

levain-bakery.com



1. This offer cannot be made in conjunction with any other promotional offers.
2. Valid for purchase of bread, cookie, drinks and sandwiches.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each person with a valid overseas travel document can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present your valid overseas travel document with this coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Levain Bakery.

1. 此優惠不可與其他優惠同時使用。
2. 優惠只限麵包、曲奇、飲品及三文治。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 憑有效之海外旅遊證件，每人可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店同時出示有效之海外旅遊證件及優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Levain Bakery保留最終決定權。

- ・ 通常価格商品、10%オフ。
- ・ 정가 제품 10% 할인

10% OFF

FB: HAK.SHOP



HAK

Offer only applies to HAK own branded products.

優惠只適用於HAK自家品牌產品。

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of HAK.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，HAK保留最終決定權。

・\$500金額以上のご購入でメタルアクセサリー
の研磨キットをおまけに、又は\$1500金額以上
のご購入でギフトがあり

・\$500 이상 구매 시 금속 주얼리 세척 도구 세트 증정
\$1500 이상 구매 시 특별 선물 증정

Free GIFT

www.thelittlefinger.com



the LiTTLE
FiNGER

1. Each coupon can be used once only and only one coupon can be used for each transaction.
2. Metal jewellery polishing kit and surprise gifts are available on a first-come, first-served basis and while stocks last.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of The Little Finger Studio Jewellery.

1. 每張優惠券只可使用一次及每次交易只可使用一張。
2. 金屬首飾護理組合及神秘禮物數量有限，先到先得，送完即止。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則：

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，The Little Finger Studio Jewellery保留最終決定權。

- ・ \$500以上お買い上げの方に、\$50オフ。
- ・ \$500 이상 구매 시 \$50 캐쉬 쿠폰 사용 가능

\$50 OFF

好
品
色

FLOW+

FB: FlowPlusLiving



General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of FlowPlusLiving.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，FlowPlusLiving保留最終決定權。

- ・ 通常価格のシルバー925銀製品10%オフ
- ・ 정상가 925 실버 상품 10% 할인

www.794729metalwork.com



10% OFF

794729
metalwork
Handmade. Design. Accessories

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of 794729 metalwork.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，794729 metalwork保留最終決定權。

- ・ 通常価格商品、10%オフ。
- ・ 정가 제품 10% 할인

10% OFF

www.robags.com



1. Coupon must be presented at the time of payment.
2. Offer cannot be redeemed for cash.
3. This offer cannot be used in conjunction with other promotional offers and discounts.
4. ro reserves the right to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of ro.

1. 購物時需出示優惠券方可享折扣優惠。
2. 優惠不可兌換現金。
3. 此優惠券不可與其他推廣優惠 / 折扣一起使用。
4. ro保留更改條款而不作事先通知的權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，ro保留最終決定權。

- ・ クーポンお持ちの方、合計金額より10%オフ
- ・ 쿠폰 제시 \$10 특별 할인

10% OFF

www.nudesign.com.hk

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of NU SHOP.

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，NU SHOP 保留最終決定權。

- ・ \$300以上の 特選商品の購入、15%オフ。
- ・ \$300 이상 선택된 제품 구매시 15 % 할인

15% OFF

www.favebykennyli.com



fave
BY KENNY LI

1. This discount is only valid with the original copy of coupon.
2. Purchases made with vouchers are not refundable in cash.
3. FAVEbyKennyLi reserves the right to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of FAVEbyKennyLi.

1. 必須出示正本優惠券，恕不接受影印本。
2. 使用優惠券購買之貨品不設退款。
3. FAVEbyKennyLi保留隨時修改條款和條件之權利，恕不另行通知。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則：

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，FAVEbyKennyLi保留最終決定權。

・ \$400金額以上のご購入で名札、または
荷物タグを無料で

・ \$400 이상 구매 시 브랜드 네임택 또는 여행
가방택 증정

www.pob.hk



Free GIFT

PEOPLE  ON BOARD
www.pob.hk

This promotion can only be used once.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of People On Board.

此優惠只可以使用一次。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，People On Board保留最終決定權。

・ Facebookの「Blind by JW」ページに「いいね!」を押して頂いた方を対象に、10%オフ

・ 페이스북 페이지 “좋아요” 클릭시
정가 제품 10% 할인 가능

blindbyjw.tumblr.com



10% OFF

BLIND
by JW

1. Each coupon can be used once.
2. This offer cannot be redeemed for cash or used in conjunction with other promotions.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Blind by JW.

1. 優惠券只限使用一次。
2. 優惠券不可兌換成現金或與其他推廣優惠 / 折扣一起使用。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Blind by JW保留最終決定權。

・通常価格商品、10%オフ。
(オーダーメイドアイテムを除き)

・정가 제품 10% 할인
(핸드메이드 제품 할인 불가)

10% OFF

www.hkoapes.com



1. Promotion is not applicable to discounted items.
2. This promotion cannot be used in conjunction with any other discount arrangement or promotion offer..

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Hong Kong Oapes.

1. 折扣優惠只適用於正價貨品，不適用於訂造及折扣貨品。
2. 此優惠不可與其他推廣優惠 / 折扣同時使用。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Hong Kong Oapes保留最終決定權。

- ・ 1回の購入で10%オフ
- ・ 1회 구매 시 10% 할인

10% OFF

www.getthepong.com

GET THE
pong

1. Single use only, valid once for each customer and purchase.
Not applicable with other offers.
2. This offer is only applicable to get the Pong own products,
and not consignment products
3. This coupon is only valid for purchases at the get the Pong PMQ store.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions
of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of get the Pong.

1. 只限一次性使用，本優惠有效於客人單次消費，
恕不得與其他優惠一並使用。
2. 此券只適用於get the Pong貨品，並不適用於寄賣貨品。
3. 此優惠券只適用於元創方get the Pong分店。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，get the Pong保留最終決定權。

- ・ HKD1000以上のお買い上げで無料ギフト
- ・ \$1,000 이상 구매 시 특별 선물 증정

FreeGIFT

ac-std.com



ARTS & CRAFTS STUDIO

1. Each coupon may only be used once.
2. The coupon can only be used in store. It cannot be used in online shop.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Arts & Crafts Studio.

1. 此優惠券只能使用一次。
2. 此優惠券只適用於元創方 Arts & Crafts Studio，不適用於網上分店。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則：

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Arts & Crafts Studio 保留最終決定權。

- ・ 何らかの商品でも10%割引
(アクセサリ制作工房は対象外)
- ・ 정가 제품 10% 할인 (주얼리 만들기
워크샵 제외)

www.obellery.com



10% OFF

OBELLERY

1. Single use only.
2. Offer is not applicable to Jewellery workshops.
3. Obellery reserves the rights to amend these terms and conditions without prior notice.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of OBELLERY.

1. 此優惠券只能使用一次。
2. 此優惠不適用於首飾製作工作坊。
3. OBELLERY保留修改條款之權利，恕不另行通知。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，OBELLERY保留最終決定權。

- ・ 通常価格商品、10%オフ
(カスタムメイド商品を除き)
- ・ 정가 제품 10% 할인 (맞춤형 디자인 제외)

10% OFF

www.fabcessories.com



FABcessories

1. This offer is only valid at PMQ H404 FABcessories shop.
2. This offer can only be applied to FABcessories brand accessories.
3. This offer cannot be redeemed for cash and cannot be used in conjunction with other offers.
4. Each coupon can only be used once. Please show a proof of this offer before apply.
5. Prices and product varieties are subject to change without prior notice.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of FABcessories.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of FABcessories.

1. 優惠只適用於FABcessories PMQ專門店。
2. 優惠只適用於FABcessories品牌之飾物。
3. 此優惠不能兌換現金，亦不能與其它優惠同時使用。
4. 此優惠只能使用一次。請於商店出示優惠券以兌換優惠。
5. FABcessories如調整產品價格或更改產品款式，恕不另行通知。
6. FABcessories保留隨時更改使用細則的權利。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，FABcessories保留最終決定權。

- ・ お買い物代金が20%オフ
- ・ 모든 제품 20% 할인

20% OFF


www.yeungchin.com


YEUNG CHIN

Discount is only applicable to regular priced products.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of YC Yeung Chin.

優惠不適用於減價貨品。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，YC Yeung Chin保留最終決定權。

- ・ お買い上げ合計HKD300以上で10%オフ
- ・ \$300 구매 시 10% 할인

10% OFF

www.absolute-vintage.hk


Discount is only applicable to regular priced products.

General Terms and Conditions for the PMQ Tourist Privilege Programme:

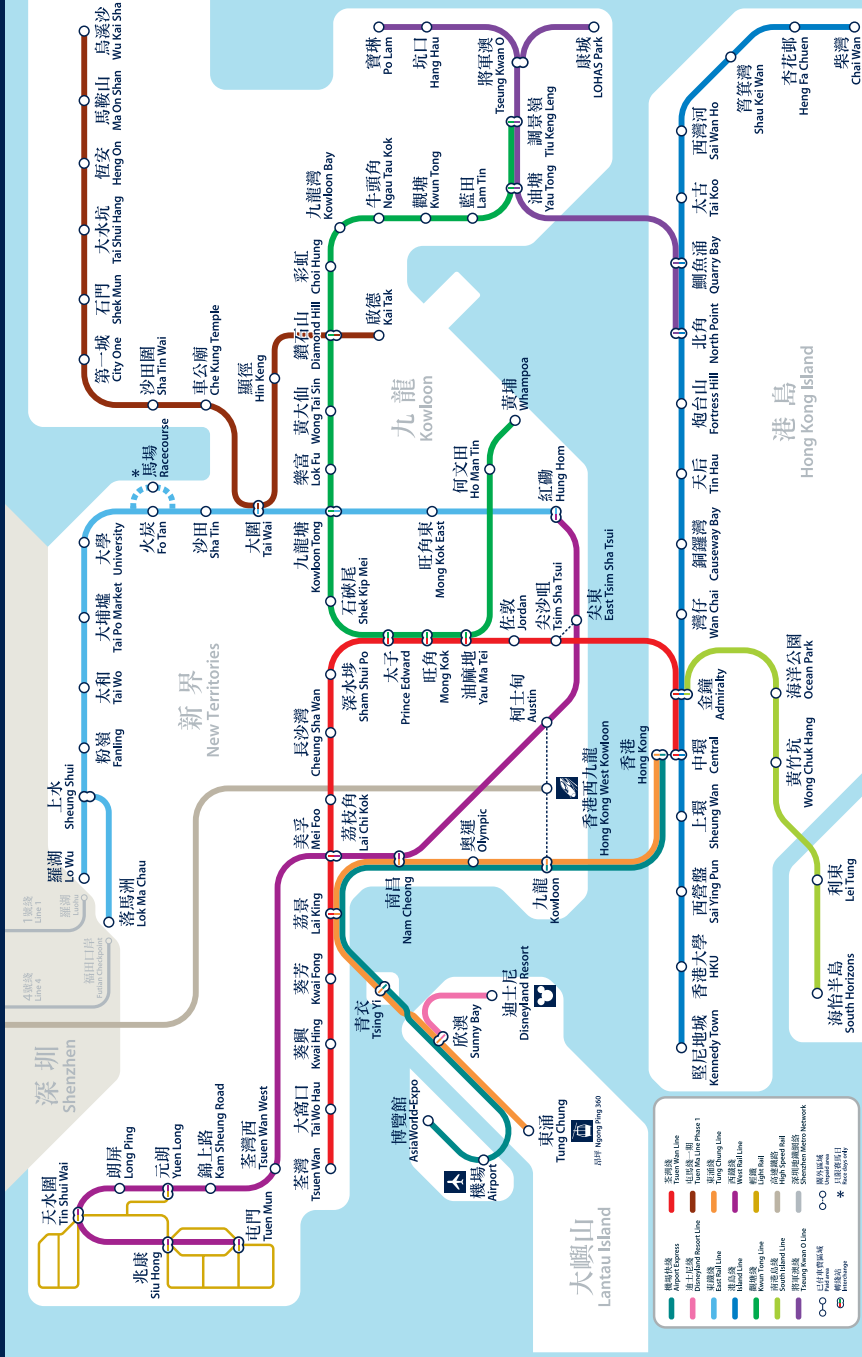
1. Each visitor can redeem one PMQ Privilege Programme book.
2. Please present valid coupon at the shops to redeem the offer.
3. This coupon is valid till 31 March 2021.
4. Offers and terms are subject to change without prior notice.
5. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
6. All matters or disputes will be subject to the final decision of Absolute Vintage.

優惠不適用於減價貨品。

元創方禮遇優惠計劃條款及細則:

1. 每位訪客可換領元創方禮遇計劃小冊子乙本。
2. 請於商店出示有效優惠券以兌換優惠。
3. 此優惠券有效期至2021年3月31日。
4. 優惠或任何條款如有更改，恕不另行通知。
5. 若條款及細則的英文版本與中文版本之間有任何歧義，則以英文版本為準。
6. 如有任何爭議，Absolute Vintage保留最終決定權。

港鐵路線圖 MTR system map





Leave us your feedback now!
立即到 Tripadvisor 网站留言!

Tripadvisor のウェブサイトメッセージを残してください。
당신의 의견을 나눠주세요!



PMQHK



PMQHKDESIGN



PMQDESIGN



PMQJapan



PMQVIBES



PMQHK



PMQKorea



PMQHKDESIGN



pmq-hk

07:00 – 23:00

PMQ Opening Hours

PMQ 元创方开放时间

PMQ の営業時間

PMQ 개방 시간

11:00 – 20:00

Opening hours of

Studio Units and Shops*

创意工作室及商铺营业时间*

スタジオ、店舗の営業時間*

스튜디오 및 상점 영업 시간*

* Opening hours may vary for individual shops. Please refer to PMQ website for details.

* 部分商铺开放时间或有不同，详情请浏览PMQ元创方网页。

* 店舗より営業時間が異なります。詳しくはPMQのホームページをご覧ください。

* 개인이 운영하는 매장은 개점 시간이 다르기 때문에 자세한 사항은 PMQ 웹사이트를 참고해 주세요.

PMQ, No. 35 Aberdeen Street, Central, Hong Kong

香港中環鴨巴甸街35號PMQ元創方

香港中環鴨巴甸街35號元創方

홍콩 센트럴 애버딘 스트리트 35호, PMQ

Tel: +852 2870-2335 | email: tourism@pmq.org.hk



Print code: 07/2020

www.pmq.org.hk
tourist-information/explore-pmq/